

Declaration and Power of Attorney For Patent Application

Declaration Pour Demandes de Brevets Avec Pouvoirs

French Language Declaration

En tant qu'inventeur nommé ci-après, Je déclare par le présent acte que:

Mon nom, mon domicile, mon adresse postale, ma nationalité sont ceux qui figurent ci-après,

Je déclare que je crois être l'inventeur original, premier et unique (si un seul nom figure sur le présent acte) ou un des co-inventeurs, originaux et premiers (si plusieurs noms figurent sur le présent acte) du sujet revendiqué et pour lequel un brevet est demandé sur la base de l'invention intitulée:

Procédé et dispositif de configuration de pare-feu dans un système informatique

dont la description
(cocher la case correspondante)

☒ est annexée au présent acte.

☐ a été déposée _____

Numéro de série de la demande _____

et modifiée le _____
(si approprié)

Je déclare par le présent acte avoir examiné et compris le contenu de la description identifiée ci-dessus, revendications y compris, et le cas échéant telle que modifiée par l'amendement cité plus haut.

Je reconnais le devoir de divulguer l'information qui est en rapport avec l'examen de cette demande selon Titre 37 du Code des Règlements Fédéraux §1.56(a).

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

the specification of which
(check one)

☐ is attached hereto.

☐ was filed on _____ as

Application Serial No. _____

and was amended on _____
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

French Language Declaration

Je revendique par le présent acte le bénéfice de priorité étrangère selon Titre 35, du Code des Etats-Unis, §119 de toute demande de brevet ou d'attestation d'inventeur énumérée ci-après, et j'ai identifié également ci-après toute demande étrangère de brevet ou d'attestation d'inventeur ayant une date de dépôt antérieure à celle de la demande pour laquelle la priorité est revendiquée.

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior foreign applications

Demande(s) de brevet antérieure(s) dans un autre pays:

FR 99 16118

France

21 12 1999

(Number)
(Numéro)

(Country)
(Pays)

(Day/Month/Year Filed)
(Jour/Mois/Année de dépôt)

Priority claimed

Droit de priorité
revendiqué

☒
Yes
Oui

☐
No
Non

(Number)
(Numéro)

(Country)
(Pays)

(Day/Month/Year Filed)
(Jour/Mois/Année de dépôt)

☐
Yes
Oui

☐
No
Non

(Number)
(Numéro)

(Country)
(Pays)

(Day/Month/Year Filed)
(Jour/Mois/Année de dépôt)

☐
Yes
Oui

☐
No
Non

Je revendique par le présent acte, le bénéfice selon Titre 35 du Code des Etats-Unis, §120 de toute(s) demande(s) américaines énumérée(s) ci-après et, dans la mesure où le sujet de chacune des revendications de cette demande n'est pas divulgué dans la demande américaine antérieure, de la façon définie par le premier paragraphe de Titre 35 du Code des Etats-Unis, §112, je reconnais le devoir de divulguer l'information pertinente selon Titre 37 du Code des Règlements Fédéraux, §1.56(a), toute information qui se présente entre la date de dépôt de la demande antérieure et la date de dépôt de la demande, soit nationale, soit internationale PCT.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Serial No.)
(No. de Demande)

(Filing Date)
(Date de Dépôt)

(Etat)
(brevetée, pendante,
abandonné)

(Status)
(patented, pending,
abandoned)

(Application Serial No.)
(No. de Demande)

(Filing Date)
(Date de Dépôt)

(Etat)
(brevetée, pendante,
abandonnée)

(Status)
(patented, pending,
abandoned)

Je déclare par le présent acte que toutes mes déclarations, à ma connaissance, sont vraies et que toutes les déclarations faites à partir de renseignements ou de suppositions, sont tenues pour être vraies; de plus, toutes ces déclarations ont été faites en sachant que de fausses déclarations volontaires ou autres actes de même nature sont sanctionnées par une amende ou un emprisonnement, ou les deux, selon la Section 1001, du Titre 18 de Code des Etats-Unis et que de telles déclarations délibérément fausses peuvent compromettre la validité de la demande ou du brevet délivré.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

French Language Declaration

POUVOIR: En tant qu'inventeur, je désigne l'(les) avocat(s) et/ou l'(les) agent(s) suivant(s) pour poursuivre la procédure de cette demande et traiter toute affaire la concernant supris du Bureau des Brevets et de Marques:

Harold L. Stowell, Reg. 17,233
Edward J. Kondracki, Reg. 20,604
Dennis P. Clarke, Reg. 22,549
William L. Feeney, Reg. 29,918
John C. Kerins, Reg. 32,421

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Harold L. Stowell, Reg. 17,233
Edward J. Kondracki, Reg. 20,604
Dennis P. Clarke, Reg. 22,549
William L. Feeney, Reg. 29,918
John C. Kerins, Reg. 32,421

Adresser toute correspondance à:

Edward J. Kondracki, Esq.
KERKAM, STOWELL, KONDRACKI
& CLARKE, P.C.
5203 Leesburg Pike, Suite 600
Falls Church, VA 22041

Send Correspondence to:

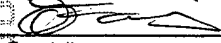
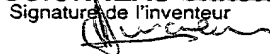
Edward J. Kondracki, Esq.
KERKAM, STOWELL, KONDRACKI
& CLARKE, P.C.
5203 Leesburg Pike, Suite 600
Falls Church, VA 22041

Adresser toute communication téléphonique à:
(Nom) (Numéro de téléphone)

Edward J. Kondracki, Esq.
(703) 998-3302

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)


Edward J. Kondracki, Esq.
(703) 998-3302

Nom complet du seul ou premier inventeur		Full name of sole or first inventor	
FAVIER Valérie			
Signature de l'inventeur	Date	Inventor's signature	Date
	26/01/2000		
Domicile		Residence	
La Croix de Pinet 38410 St MARTIN de L'URIAGE FRANCE			
Nationalité		Citizenship	
Française			
Adresse Postale		Post Office Address	
La Croix de Pinet 38410 St MARTIN de L'URIAGE FRANCE			
Nom complet du second co-inventeur, le cas echeant		Full name of second joint inventor, if any	
GUIONNEAU Christophe			
Signature de l'inventeur	Date	Second Inventor's signature	Date
	26/01/2000		
Domicile		Residence	
198 Cours de la Libération 38100 GRENOBLE FRANCE			
Nationalité		Citizenship	
Française			
Adresse Postale		Post Office Address	
198 Cours de la Libération 38100 GRENOBLE FRANCE			

(Fournir les mêmes renseignements et la signature de tout co-inventeur supplémentaire.)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

French Language Declaration

Nom complet du troisième inventeur GRARDEL Frédéric	Full name of third joint inventor, if any
Signature de l'inventeur  Date 12/6/2000	Inventor's signature Date
Domicile 9 rue Casimir Brenier 38120 ST EGREVE - FRANCE	Residence
Nationalité Française	Citizenship
Adresse Postale 9 rue Casimir Brenier 38120 ST EGREVE - FRANCE	Post Office Address
Nom complet du quatrième inventeur	Full name of fourth joint inventor, if any
Signature de l'inventeur Date	Inventor's signature Date
Domicile -	Residence
Nationalité	Citizenship
Adresse Postale -	Post Office Address
Nom complet du cinquième inventeur	Full name of fifth joint inventor, if any
Signature de l'inventeur Date	Inventor's signature Date
Domicile -	Residence
Nationalité	Citizenship
Adresse Postale -	Post Office Address